

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2679/98 НА СЪВЕТА

от 7 декември 1998 година

**относно функционирането на вътрешния пазар по отношение на свободното движение на стоки между държавите-членки**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 235 от него,

като взе предвид предложението на Комисията<sup>1</sup>,

като взе предвид становището на Европейския парламент<sup>2</sup>,

като взе предвид становището на Икономическият и социален комитет<sup>3</sup>,

(1) като има предвид, че съгласно член 7 А от Договора, вътрешният пазар включва пространство без вътрешни граници, в което е осигурено именно свободното движение на стоки съгласно членове 30 - 36 от Договора;

(2) като има предвид, че всяко нарушаване на този принцип, например когато в някоя държава-членка, свободното движение на стоки е възпрепятствано от действия на частни лица, може сериозно да попречи на доброто функциониране на вътрешния пазар и да причини сериозни вреди на засегнатите частни лица;

(3) като има предвид, че за да изпълнят задълженията, които са им наложени по силата на договора, и по-специално за да осигурят доброто функциониране на вътрешния пазар държавите-членки следва, от една страна да не приемат актове или поведение, които биха могли да представляват пречки за обмена и, от друга страна да вземат всички необходими и съответстващи мерки за да улеснят свободното движение на стоки на тяхна територия;

(4) като има предвид, че тези мерки не трябва да пречат на упражняването на основните права, в това число правото или свободата на стачка;

(5) като има предвид, че настоящият регламент не представлява пречка за действия, които в определени случаи, биха могли да се окажат необходими на нивото на Общността за да дадат разрешение на проблемите при функционирането на вътрешния пазар, като се има предвид, че в съответния случай, прилагането на настоящия регламент;

---

<sup>1</sup> ОВ С 10, 15. 1. 1998 г., стр. 14.

<sup>2</sup> ОВ С 359, 23. 11. 1998 г.

<sup>3</sup> ОВ С, 214, 10. 7. 1998 г., стр. 90.

(6) като има предвид, че единствено държавите-членки са компетентни да поддържат обществения ред и да опазват вътрешната сигурност, както и да определят дали и в кой случай, са необходими и съответстващи мерки за улесняване на свободното движение на стоки на тяхната територия при определени обстоятелства и да решават какви са евентуално необходимите мерки;

(7) като има предвид, че трябва да съществува бърз и подходящ информационен обмен между държавите-членки и Комисията относно пречките за свободното движение на стоки;

(8) като има предвид, че държавата-членка, на чиято територия са налице пречки за свободното движение на стоки, трябва да вземе всички необходими и съответстващи мерки за да възстанови възможно най-бързо свободното движение на стоки на нейна територия, за да премахне всеки риск от продължаване, разширяване или влошаване на нарушаването или на въпросната вреда и на всякакъв риск от прекъсване на обмена и на договорните отношения, на които той се основава; като има предвид, че същата държава-членка следва да уведоми Комисията, и при поискване и останалите държави-членки, за мерките, които е взела или възнамерява да вземе по този повод;

(9) като има предвид, че Комисията, при изпълнение на задължението, произтичащо от Договора, трябва да уведоми заинтересованата държава-членка, че тя смята че е имало нарушение на правилата и че последната трябва да се съобрази на това уведомяване;

(10) като има предвид, че Договорът не предвижда за приемането на настоящия регламент други правомощия за действие, освен тези в член 235,

## ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### *Член 1*

За целите на настоящия регламент:

1) понятието „пречка” е пречка за свободното движение на стоки между държавите-членки, която може да бъде вменена във вина на държава-членка за нейно действие или бездействие, което може да съставлява нарушение на членове 30 до 36 от Договора, и която:

а) предизвиква сериозно нарушаване на свободното движение на стоки като препятства, забавя или отклонява физически или по друг начин вноса или транзитното преминаване на стоки в държава-членка или износа на същите от тази държава-членка;

б) причинява сериозни вреди на увредените частни лица и

в) изисква незабавно действие с оглед избягване на продължаването, разширяването или влошаването на нарушаването или на въпросните вреди;

2) понятието „бездействие” е поведението на компетентните органи на една държава-членка, при наличие на пречка, предизвикана от действията, предприети от частни лица, изразяващо се в това, че същите не вземат всички необходими и съответстващи мерки, които са от тяхната компетентност, с оглед премахването на пречката и осигуряването на свободното движение на стоки на територията на тази държава-членка.

### *Член 2*

Настоящият регламент не може да бъде тълкуван като засягащ по какъвто и да е начин упражняването на основните права, такива каквито са признати в държавите-членки, включително правото или свободата на стачка. Тези права могат също да включват правото или свободата да се предприемат и други действия, произтичащи от специфичните системи на трудови отношения, присъщи на всяка държава-членка.

### *Член 3*

1. Когато възникне пречка или риск от възникване на такава:

а) всяка държава-членка (независимо дали става въпрос за засегнатата държава-членка или не), която разполага със съответни сведения, незабавно ги съобщава на Комисията, и

б) Комисията съобщава незабавно на държавите-членки тези сведения, както и всяко друго сведение, независимо от неговия произход, ако прецени, че е подходящо.

2. Съответната държава-членка отговаря в най-кратък срок на исканията за информация, направени от Комисията и от другите държави-членки, относно характера на пречката или на риска от такава пречка и относно мерките, които тя е взела или възнамерява да вземе. Сведенията, които обменят държавите-членки се изпращат също така и на Комисията.

### *Член 4*

1. При наличие на пречка и като се има предвид член 2, засегнатата държава-членка

а) взема всички необходими и съответстващи мерки по такъв начин, че да осигури свободното движение на стоки на своята територия съгласно Договора, и

б) уведомява Комисията за мерките, които нейните компетентни органи са взели или възнамеряват да вземат.

2. Комисията съобщава незабавно получените сведения съгласно параграф 1, буква б) на другите държави-членки.

#### *Член 5*

1. Когато Комисията прецени, че е налице пречка в държава-членка, тя уведомява засегнатата държава-членка причините, поради които е стигнала до това заключение и изисква от държавата-членка да вземе всички необходими и съответстващи мерки за премахване на посочената пречка в срок, който тя определя в зависимост от спешността на съответния въпрос.

2. За да направи своите заключения Комисията се съобразява с член 2.

3. Комисията може да публикува в *Официален вестник на Европейските общности* текста на нотификацията, която е изпратила на засегнатата държава-членка и незабавно изпраща текста на страната, която е поиска това.

4. В срок от пет работни дни считано от получаването на текста, засегнатата държава-членка

- информира Комисията за инициативите, които е предприела или възнамерява да предприеме, за да приведе в действие параграф 1,

- или изпраща мотивиран документ, в който се обяснява защо няма пречка, представляваща нарушение на членове 30 – 36 от Договора.

5. По изключение, Комисията може да разреши удължаване на срока, посочен в параграф 4, когато държавата-членка представи мотивирана молба в този смисъл и когато причините за това изглеждат основателни.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 7 декември 1998 година.

*За Съвета*  
*Председател*  
J.FARNLEITNER